Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 26 ta' Mejju 2026
(OR. en)

9680/26

ECOFIN 671
UEM 189
INDEF 105
ECB
EIB

NOTA TA' TRAŻMISSJONI

minn:	Is-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmata mis-Sa Martine DEPREZ, Direttur
data meta waslet:	22 ta' Mejju 2026
lil:	Is-Sa Thérèse BLANCHET, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	COM(2026) 262 final
Suġġett:	Rakkomandazzjoni għal RAKKOMANDAZZJONI TAL-KUNSILL li tippermetti lil Spanja tiddevja mir-rati massimi ta' tkabbir tan-nefqa netta kif stabbiliti mill-Kunsill skont ir-Regolament (UE) 2024/1263 (attivazzjoni tal-klawżola liberatorja nazzjonali)

Id-delegazzjonijiet isibu mehmuż id-dokument COM(2026) 262 final.

Mehmuż: COM(2026) 262 final

IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 22.5.2026
COM(2026) 262 final

Rakkomandazzjoni għal

RAKKOMANDAZZJONI TAL-KUNSILL

li tippermetti lil Spanja tiddevja mir-rati massimi ta' tkabbir tan-nefqa netta kif stabbiliti mill-Kunsill skont ir-Regolament (UE) 2024/1263
(attivazzjoni tal-klawżola liberatorja nazzjonali)

Rakkomandazzjoni għal

RAKKOMANDAZZJONI TAL-KUNSILL

li tippermetti lil Spanja tiddevja mir-rati massimi ta' tkabbir tan-nefqa netta kif stabbiliti mill-Kunsill skont ir-Regolament (UE) 2024/1263 (attivazzjoni tal-klawżola liberatorja nazzjonali)

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikolu 121 tiegħu,

Wara li kkunsidra r-Regolament (UE) 2024/1263 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar il-koordinazzjoni effettiva tal-politiki ekonomiċi u dwar is-sorveljanza baġitarja multilaterali u li jħassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1466/97[1], u b'mod partikolari l-Artikolu 26 tiegħu,

Wara li kkunsidra r-rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

(1) Ir-Regolament (UE) 2024/1263, flimkien mar-Regolament (KE) Nru 1467/97 emendat dwar li titħaffef u li tiġi ċċarata l-implimentazzjoni tal-proċedura ta' defiċit eċċessiv[2], u mad-Direttiva tal-Kunsill 2011/85/UE emendata dwar l-oqfsa baġitarji tal-Istati Membri[3] huma l-elementi ewlenin tal-qafas riformat tal-governanza ekonomika tal-UE. Il-qafas għandu l-għan li jiżgura s-sostenibbiltà tad-dejn pubbliku u t-tkabbir sostenibbli u inklużiv permezz ta' riformi u investimenti. Huwa jippromwovi s-sjieda nazzjonali u għandu fokus fuq terminu medju, flimkien ma' infurzar effettiv u aktar koerenti tar-regoli.

(2) Ir-rati massimi ta' tkabbir tan-nefqa netta kif stabbiliti f'rakkomandazzjoni tal-Kunsill f'konformità mal-Artikolu 17(1), 19 jew 20 tar-Regolament (UE) 2024/1263 huma r-referenza operazzjonali unika għas-sorveljanza fiskali annwali ta' kull Stat Membru u huma fiċ-ċentru tal-qafas il-ġdid ta' governanza ekonomika. Ir-rati massimi ta' tkabbir tan-nefqa netta kif stabbiliti b'dik ir-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill jistabbilixxu restrizzjoni baġitarja għal erba' jew ħames snin, li hija bbażata fuq perjodu ta' aġġustament ta' erba' snin li jista' jiġi estiż b'perjodu addizzjonali ta' massimu ta' tliet snin.

(3) Il-qafas jipprevedi flessibbiltà fl-applikazzjoni tar-regoli fil-każ ta' ċirkostanzi eċċezzjonali li ma jkunux fil-kontroll tal-Istati Membri, u li għandhom impatt kbir fuq il-finanzi pubbliċi, f'konformità mal-Artikolu 26 tar-Regolament (UE) 2024/1263. Fil-

---

[1] ĠU L, 2024/1263, 30.4.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2024/1263/oj.

[2] Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1467/97 tas-7 ta' Lulju 1997 dwar li titħaffef u li tiġi ċċarata l-implimentazzjoni tal-proċedura ta' defiċit eċċessiv (ĠU L 209, 2.8.1997, p. 6, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/1997/1467/2024-04-30).

[3] Id-Direttiva tal-Kunsill 2011/85/UE tat-8 ta' Novembru 2011 dwar ir-rekwiżiti għal oqfsa baġitarji tal-Istati Membri (ĠU L 306, 23.11.2011, p. 41, ELI: http://data.europa.eu/eli/dir/2011/85/2024-04-30).

każ tal-aħħar, wara talba minn Stat Membru u fuq rakkomandazzjoni mill-Kummissjoni bbażata fuq l-analiżi tagħha, il-Kunsill jista' fi żmien erba' ġimgħat mir-rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni jadotta rakkomandazzjoni li tippermetti lil Stat Membru jiddevja mir-rati massimi ta' tkabbir tiegħu tan-nefqa netta kif stabbiliti mill-Kunsill, fejn (i) ċirkostanzi eċċezzjonali barra mill-kontroll tal-Istat Membru, (ii) ikollhom impatt kbir fuq il-finanzi pubbliċi tal-Istat Membru kkonċernat, u (iii) dment li tali devjazzjoni ma tipperikolax is-sostenibbiltà fiskali fuq terminu medju. Il-Kunsill irid jispeċifika limitu ta' żmien għal tali devjazzjoni.

(4) Il-Kapijiet ta' Stat jew ta' Gvern, li ltaqgħu f'Versailles fl-10 u l-11 ta' Marzu 2022, impenjaw ruħhom li jsaħħu l-kapaċitajiet ta' difiża Ewropej fid-dawl tal-aggressjoni militari tar-Russja kontra l-Ukrajna. Dawn l-għanijiet ġew imtennija fil-Boxxla Strateġika għas-Sigurtà u d-Difiża. Fil-Konklużjonijiet tiegħu dwar id-difiża Ewropea tas-6 ta' Marzu 2025, il-Kunsill Ewropew laqa' l-intenzjoni tal-Kummissjoni li tirrakkomanda l-attivazzjoni, b'mod koordinat u bħala miżura immedjata, tal-klawżola liberatorja nazzjonali skont il-Patt ta' Stabbiltà u Tkabbir.

(5) Fil-Komunikazzjoni tagħha tad-19 ta' Marzu 2025[4], il-Kummissjoni stiednet lill-Istati Membri kollha biex jagħmlu użu mill-flessibbiltà pprovduta mill-klawżola liberatorja nazzjonali b'mod ikkoordinat bil-ħsieb li jiġi massimizzat l-impatt fuq il-kapaċitajiet ta' difiża tal-UE. Din il-flessibbiltà għandha l-għan li tiffaċilita t-tranżizzjoni lejn livelli ogħla ta' nefqa fid-difiża dment li ma tipperikolax is-sostenibbiltà fiskali fuq terminu medju. Dik il-Komunikazzjoni tiddeskrivi li l-attivazzjoni tal-klawżola liberatorja nazzjonali tippermetti lill-Istati Membri jiddevjaw mir-rati massimi ta' tkabbir fin-nefqa netta kif stabbiliti mill-Kunsill meta japprovaw il-pjanijiet fiskali-strutturali fuq terminu medju jew meta jistabbilixxu l-perkorsi korrettivi skont il-proċedura ta' defiċit eċċessiv, sal-punt li din id-devjazzjoni tkun iġġustifikata minn żieda fin-nefqa fid-difiża meta mqabbla mas-sena ta' referenza, u li l-eċċess annwali sal-2028 ma jaqbiżx il-1,5 % tal-PDG. Żidiet lil hinn minn dak l-ammont ikunu soġġetti għall-valutazzjonijiet normali tal-konformità. Massimu bħal dan huwa meħtieġ biex jiġi żgurat li s-sostenibbiltà fiskali ma tiġix ipperikolata, filwaqt li l-Istati Membri kollha jkunu jistgħu jibbenefikaw mill-flessibbiltà hekk kif jimxu lejn livell ogħla ta' nefqa fid-difiża. L-ammonti eżatti ser jiġu ddeterminati meta d-data tal-eżitu ssir disponibbli, biex jiġi żgurat li l-flessibbiltà addizzjonali tintuża biss għall-iskop maħsub.

(6) Ir-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill tal-21 ta' Jannar 2025[5] approvat il-perkors tan-nefqa netta ta' Spanja.

(7) Fit-13 ta' April 2026, Spanja ressqet talba lill-Kunsill u lill-Kummissjoni, biex tattiva l-klawżola liberatorja nazzjonali.

(8) Fit-talba tagħha, Spanja tenfasizza r-riperkussjonijiet tal-gwerra ta' aggressjoni kontinwa tar-Russja kontra l-Ukrajna, li tirrikjedi żieda sinifikanti fin-nefqa fid-difiża. Din hija sitwazzjoni eċċezzjonali barra mill-kontroll ta' kull Stat Membru. Barra minn hekk, Spanja enfasizzat li l-Ewropa trid issir aktar sovrana, aktar responsabbli għad-difiża u s-sigurtà tagħha stess u tkun mgħammra aħjar biex tagħixxi u tindirizza b'mod awtonomu l-isfidi u t-theddid immedjati u futuri. F'dan il-kuntest, Spanja tirreferi wkoll għall-implimentazzjoni rapida fl-2025 tal-Pjan Industrijali u Teknoloġiku Għas-

[4] Komunikazzjoni tal-Kummissjoni (C (2025) 2000 final) tad-19 ta' Marzu 2025.

[5] Ir-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill tal-21 ta' Jannar 2025 li tapprova l-pjan fiskali-strutturali nazzjonali fuq terminu medju ta' Spanja (ĠU C, C/2025/643, 10.02.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/C/2025/643/oj).

Sigurtà u Difiża, iffukat fuq il-modernizzazzjoni tat-tagħmir tal-forzi armati u l-iżvilupp ta' tekonoloġiji ġodda. Fid-dawl ta' dan, Spanja qed titlob l-attivazzjoni tal-klawżola liberatorja nazzjonali għall-perjodu 2025 sa 2028, f'konformità mal-Istati Membri l-oħra li għalihom il-Kunsill diġà attiva l-klawżola liberatorja għad-difiża.

(9) Fit-talba tagħha, Spanja tirrapporta data dwar in-nefqa totali fid-difiża sal-2025 (it-Tabella 1). Barra minn dan, Spanja tesprimi l-impenn tagħha lejn livell ta' nefqa fid-difiża u sigurtà kompatibbli mal-eżekuzzjoni tal-miri tal-Kapaċitajiet tan-NATO għas-snin li ġejjin. Għalhekk, iż-żieda fin-nefqa fid-difiża għandha impatt kbir fuq il-finanzi pubbliċi ta' Spanja.

Tabella 1: Nefqa totali fid-difiża fi Spanja

	2021 a	2022 a	2023 a	2024 a	2025 b
Nefqa totali fid-difiża tal-gvern estiż (% tal-PDG)	0,9	1,1	0,9	0,9 [6]	1,0

Sors: a: il-Eurostat; b: l-informazzjoni mogħtija lill-Kunsill u lill-Kummissjoni minn Spanja.

(10) Spanja tistma li ż-żieda fin-nefqa totali fid-difiża bħala proporzjon għall-PDG mill-2024 sal-2025 kienet ta' madwar 0,1 punti perċentwali u għalhekk tikkontribwixxi għad-deterjorament tal-bilanċ tal-gvern u għaż-żieda tad-dejn tal-gvern.

(11) Jekk il-kundizzjonijiet l-oħra jibqgħu l-istess, żieda fin-nefqa matul il-perjodu kopert mill-klawżola liberatorja nazzjonali se twassal għal dejn ogħla tal-gvern u għal defiċit ogħla sa tmiem dak il-perjodu. Il-projezzjonijiet indikattivi tal-Kummissjoni u s-suppożizzjoni, li sal-2028 ikun hemm adozzjoni lineari taż-żieda sħiħa fin-nefqa tal-gvern permessa minn din ir-rakkomandazzjoni jissuġġerixxu li l-proporzjoni tad-defiċit għall-PDG u l-proporzjon tad-dejn għall-PDG fl-2028 ikunu 1,5 pp. u 1,1 pp. ogħla, rispettivament, milli jekk in-nefqa netta tikber f'konformità mal-perkors stabbilit mir-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill C/2025/643. Dan x'aktarx ikun jeħtieġ aġġustament fiskali addizzjonali wara l-perjodu ta' attivazzjoni tal-klawżola liberatorja nazzjonali sabiex jiġu ssodisfati r-rekwiżiti tal-qafas fiskali, inkluż biex jiġi żgurat li l-proporzjon tad-dejn jitqiegħed jew jibqa' fuq perkors ta' tnaqqis plawżibbli, jew jibqa' f'livelli prudenti taħt is-60 % tal-PDG fuq terminu medju, u li d-defiċit jibqa' jew jinġieb taħt it-3 % tal-PDG u jinżamm taħt il-valur referenzjarju fuq terminu medju. Spanja tirrikonoxxi li, fil-futur, nefqa strutturali ogħla fid-difiża tista' tirrikjedi politiki li jippreservaw is-sostenibbiltà fiskali u l-konformità mar-regoli fiskali fuq terminu medju. Iż-żieda limitata projettata fil-livelli tad-defiċit u tad-dejn ikkawżata mill-klawżola liberatorja nazzjonali, flimkien mal-impenn ta' Spanja li timplimenta l-aġġustament meħtieġ biex tissodisfa r-rekwiżiti kollha tal-qafas fiskali fil-pjan li jmiss, tiżgura li s-sostenibbiltà fiskali tiġi ppreservata fuq terminu medju.

(12) Id-data dwar in-nefqa fid-difiża tal-gvern estiż tiġi kkompilata u rrilaxxata mill-awtoritajiet nazzjonali tal-istatistika u mill-Eurostat skont il-Klassifikazzjoni

[6] L-iktar valur baxx matul il-perjodu 2021–2024 (0,887 % tal-PDG).

Internazzjonali tal-Funzjonijiet tal-Gvern (COFOG)[7] fil-qafas tas-Sistema Ewropea tal-Kontijiet Nazzjonali (ESA2010)[8]. Din id-data hija xierqa biex jiġi vvalutat l-impatt tan-nefqa fid-difiża fuq id-defiċit, id-dejn u n-nefqa netta tal-gvern, u kunċetti relatati. Il-Eurostat, f'kooperazzjoni mill-qrib mal-awtoritajiet nazzjonali tal-istatistika, qed jistabbilixxi proċess ta' ġbir ta' data. Il-ġbir tad-data jeħtieġ li jiġi allinjat mar-rekwiżiti tar-rappurtar stabbilit permezz tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 479/2009 [9].

(13) Barra minn hekk, xi wħud mill-kuntratti għal tagħmir militari ffirmati matul il-perjodu ta' attivazzjoni tal-klawżola liberatorja nazzjonali jistgħu jinvolvu konsenji fi stadju aktar tard, u b'hekk ikollhom impatt fuq il-finanzi pubbliċi biss wara l-perjodu ta' attivazzjoni tal-klawżola. Biex tiġi indirizzata din l-eventwalità, il-flessibbiltà mogħtija skont il-klawżola liberatorja nazzjonali jenħtieġ li tapplika wkoll għan-nefqa tad-difiża marbuta ma' tali konsenja aktar tard, dment li l-kuntratti korrispondenti jkunu ġew iffirmati matul il-perjodu ta' attivazzjoni tal-klawżola u li dan id-dewmien fin-nefqa fid-difiża jibqa' fil-massimu ġenerali msemmi hawn fuq.

(14) In-nefqa ffinanzjata mis-self ipprovdut taħt il-kappa tar-Regolament tal-Kunsill (UE) 2025/1106 tas-27 ta' Mejju 2025 li jistabbilixxi l-Azzjoni għas-Sigurtà tal-Ewropa (SAFE) għat-tisħiħ tal-Istrument tal-Industrija Ewropea tad-Difiża[10], għandha tibbenefika awtomatikament mill-flessibbiltà msemmija hawn fuq. Għal dan il-għan, l-Istati Membri jirrapportaw lill-Eurostat in-nefqiet kollha relatati mad-difiża li jsiru skont l-Istrument SAFE skont il-kategoriji "prodotti tad-difiża" u "prodotti oħra għal skopijiet ta' difiża" kif definit fir-Regolament (UE) 2025/1106.

(15) Din ir-rakkomandazzjoni ma timmodifikax id-definizzjonijiet ta' defiċit, dejn u nefqa netta tal-gvern, u kunċetti relatati. Id-data bbażata fuq dawn il-kunċetti trid tiġi kkompilata u rrapportata minn Spanja f'konformità mar-Regolamenti (UE) 2024/1263, ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 479/2009 u r-Regolament (UE) Nru 549/2013.

B'DAN JIRRAKKOMANDA:

1. Matul il-perjodu 2025-2028, Spanja titħalla tiddevja minn, u taqbeż, ir-rati massimi ta' tkabbir tan-nefqa netta stabbiliti mir-Rakkomandazzjoni tal-Kunsill C/2025/643 sa fejn in-nefqa netta li taqbeż ir-rati massimi ta' tkabbir ma tkunx aktar minn:

   (i) iż-żieda fin-nefqa fid-difiża f'perċentwal tal-PDG mill-2024;

   (ii) dment li d-devjazzjoni li taqbeż ir-rati massimi ta' tkabbir tan-nefqa netta ma taqbiżx il-1,5 fil-mija tal-PDG.

---

7 Manwal dwar is-sorsi u l-metodi għall-kompilazzjoni tal-istatistika tal-COFOG — Klassifikazzjoni tal-Funzjonijiet tal-Gvern (COFOG) — edizzjoni tal-2019.

8 Regolament (UE) Nru 549/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Mejju 2013 dwar is-sistema Ewropea tal-kontijiet nazzjonali u reġjonali fl-Unjoni Ewropea(ĠU L 174, 26.6.2013, p. 1).

9 Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 479/2009 tal-25 ta' Mejju 2009 dwar l-applikazzjoni tal-Protokoll dwar il-proċedura tal-iżbilanċ eċċessiv anness mat-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea (ĠU L 145, 10.6.2009, p. 1).

10 Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2025/1106 tas-27 ta' Mejju 2025 li jistabbilixxi l-Istrument ta' Azzjoni għas-Sigurtà tal-Ewropa (SAFE) permezz tat-Tisħiħ tal-Industrija Ewropea tad-Difiża (ĠU L, 2025/1106, 28.5.2025, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2025/1106/oj).

2. Fis-snin wara l-2028, Spanja xorta tista' tiddevja minn, u taqbeż, ir-rati massimi ta' tkabbir tan-nefqa netta stabbiliti minn Rakkomandazzjoni tal-Kunsill f'konformità mal-Artikolu 17, 19 jew 20 tar-Regolament (UE) 2024/1263, sa fejn in-nefqa netta li taqbeż ir-rati massimi ta' tkabbir tkun relatata mal-konsenji ta' tagħmir militari kkuntrattat qabel tmiem l-2028 u tibqa' fil-limitu massimu kumplessiv imsemmi hawn fuq.

3. F'konformità mal-Artikolu 22(7) tar-Regolament (UE) 2024/1263, id-devjazzjonijiet mir-rati massimi ta' tkabbir tan-nefqa netta kif stabbiliti mill-Kunsill li huma permessi b'din ir-Rakkomandazzjoni mhux ser jiġu rreġistrati bħala debiti fil-kont ta' kontroll ta' Spanja.

4. Sabiex tiġi żgurata r-reġistrazzjoni korretta tan-nefqa addizzjonali, Spanja għandha tinkludi data attwali u ppjanata dwar in-nefqa totali fid-difiża (id-diviżjoni 02 tal-COFOG), inkluż l-investiment fid-difiża (id-diviżjoni 02 P.51 tal-COFOG) u kwalunkwe nefqa li għandha tiġi ffinanzjata mis-self SAFE li mhix koperta fil-COFOG-02:

   (a) għas-snin T-4, T-3, T-2 u T-1 (bis-sena T tkun is-sena attwali) fir-rapportar lill-Kummissjoni (Eurostat) f'konformità mar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 479/2009;

   (b) għas-snin 2021 sas-sena T (is-sena kurrenti), fil-pjanijiet strutturali fiskali nazzjonali fuq terminu medju u fir-rapporti ta' progress annwali f'konformità mal-Artikoli 11(1) u 15, u 21(1) tar-Regolament (UE) 2024/1263;

   (c) għas-snin T (is-sena attwali) u T+1 fl-abbozzi tal-pjanijiet baġitarji f'konformità mar-Regolament (UE) Nru 472/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill[11].

Din ir-rakkomandazzjoni hija indirizzata lir-Renju ta' Spanja.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Kunsill
Il-President

---

[11] Ir-Regolament (UE) 472/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-21 ta' Mejju 2013 dwar it-tisħiħ tas-sorveljanza ekonomika u baġitarja tal-Istati Membri fiż-żona tal-euro li jesperjenzaw jew ikunu mhedda b'diffikultajiet gravi fir-rigward tal-istabbiltà finanzjarja tagħhom (ĠU L 140, 27.5.2013, p. 1).